

# AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



OCT-44341

Octubre de 2023

## Poda de árboles de los cables eléctricos

El otoño es la mejor época para sembrar árboles, ¿pero sabía usted que el equipo de expertos en árboles de Austin Energy poda árboles todo el año para mantener segura a nuestra comunidad?

En Austin, los problemas con los árboles, la vegetación y el clima causan más de uno de cada tres apagones. Durante tiempo de tormenta o días de mucho viento, las ramas rotas de los árboles o las ramas que se mecen pueden rozar, hacer contacto o romper los cables eléctricos, lo que puede causar apagones, condiciones peligrosas e incendios.

Por suerte, el equipo de Control de Vegetación de Austin Energy tiene grupos de trabajadores que remueven y podan árboles que representan un riesgo para los cables eléctricos y los equipos. El equipo de trabajo viaja por toda la ciudad para evaluar la salud de sus árboles mientras apoya la seguridad



pública y la electricidad confiable.

**Esta es una lista de evaluación rápida de sus árboles:**

- » **¿Están sus árboles cerca de cables eléctricos?** La electricidad de un cable eléctrico cargado puede fluir por cosas que estén muy cerca, como escaleras, herramientas, ramas de árboles y hasta el cuerpo de las personas. Nunca trabaje cerca de cables eléctricos ni ramas de árboles que estén a 10 pies o menos de distancia de un cable eléctrico. Para esta situación, envíe una solicitud de poda de árbol en [austinenrgy.com/trees](https://austinenrgy.com/trees).
- » **¿Ve expertos en la poda de árboles trabajando en árboles en o cerca de su vecindario?** Demuestre su agradecimiento desde la distancia. Nunca se acerque a las personas que están trabajando cerca de los cables eléctricos.



## Las emergencias suceden. ¿Está preparado?

Si una emergencia golpea su área, ¡querrá saberlo tan pronto como sea posible! Visite [warncentraltexas.org](https://warncentraltexas.org) hoy e inscribese para recibir alertas y acciones recomendadas por clima severo y más, por mensaje de texto, correo electrónico o llamada telefónica. El servicio es GRATIS para todos los residentes del centro de Texas y le ayudará a protegerse usted, a su familia y su propiedad. Para recibir alertas de emergencia en lengua de señas americana, inscribese en el Sistema Accesible de Alertas de Peligro en [tynurl.com/AccessibleAlerts](https://tynurl.com/AccessibleAlerts).

Si tiene algún problema con un árbol cerca de un cable eléctrico, llame al **512-494-9400** o solicite el servicio de poda de árboles en [austinenrgy.com/trees](https://austinenrgy.com/trees). ¿Le gustaría aprender más sobre cómo sembrar árboles y encontrar árboles gratis? Visite [treefolks.org/get-a-tree/neighborwoods](https://treefolks.org/get-a-tree/neighborwoods) para detalles.

## Celebremos el Mes Nacional de Cumplimiento del Código

Este octubre, Cumplimiento del Código del Departamento de Servicios de Desarrollo de Austin está celebrando todas las maneras en las que le servimos este Mes Nacional de Cumplimiento del Código. Tenemos un nuevo nombre estos días, pero nuestra misión de protegerle garantizando la integridad de los edificios y el ambiente permanece igual. En el año fiscal 2022, Cumplimiento del Código investigó 28,449 quejas, confirmó 8,317 violaciones y alcanzó un increíble índice de cumplimiento voluntario residencial del 86%. Nos sentimos honrados de colaborar con nuestra comunidad para abordar sus preocupaciones a través de educación.

**Continuemos la celebración. Le invitamos a interactuar con nosotros en:**

- » [facebook.com/austincodeatx](https://facebook.com/austincodeatx).
- » [twitter.com/austin\\_code](https://twitter.com/austin_code).
- » [instagram.com/austincode](https://instagram.com/austincode).
- » [austintexas.gov/page/request-code-speaker](https://austintexas.gov/page/request-code-speaker) para solicitar un vocero para su próxima reunión comunitaria.



## ¿Su calabaza ya no espanta sino que se aplasta? ¡Póngala en el compost!

¿Se pregunta qué puede hacer con las calabazas podridas del Día de Brujas? En vez de botar su espeluznante creación en la basura, recuerde que si es natural, ¡iva en su bote verde de compost!

Recuerde sacar su bote verde con la tapa cerrada todas las semanas antes de las 5:30 a.m. en su día de recolección, incluso si no está lleno. Aprenda más sobre lo que va en su bote verde en [austintexas.gov/composting](https://austintexas.gov/composting).

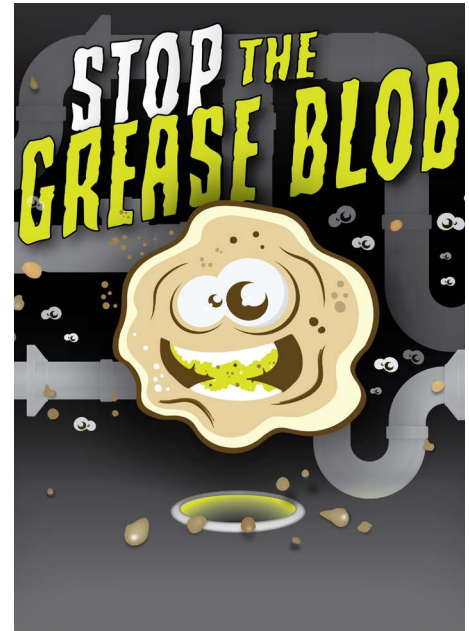
# ¡Ayude a Austin Water a detener la masa de grasa!

Desechar aceite o grasa para cocinar por el drenaje hace que se pegue de las tuberías de agua y crea una masa de grasa asquerosa y pegajosa. Mientras más la alimenta, más grande se pone hasta que se convierte en un tapón monstruoso. Ayude a evitar que la masa de grasa cause reparaciones costosas, malos olores y que se desborden las alcantarillas. Las grasas y aceites (FOG, por sus siglas en inglés) provienen de grasas animales y/o vegetales. Muchas se solidifican a temperaturas más bajas y crean una masa de grasa pegajosa. Ejemplos de grasas y aceites incluyen:

- » **Grasas animales.**
- » **Salsas.**
- » **Aceites de cocinar (canola, maíz, etc.).**
- » **Yogur.**
- » **Mantequilla/margarina/crema de nueces.**
- » **Mayonesa/aderezo para ensaladas.**

¡El aceite y grasa nunca deben desecharse por el drenaje! En su lugar, deséchelos correctamente:

- » **Utilice toallas de papel** para limpiar la grasa de ollas, sartenes, platos y utensilios antes de lavarlos.
- » **Raspe las sobras de comida** al bote de basura, no al fregadero o triturador. La comida muy grasosa y aceitosa no se puede compostar.
- » **Utilice un colador en el fregadero** para atrapar las partículas de comida.
- » **Recoja el aceite o grasa** en una lata de café, cartón de leche vacío o en un recipiente similar (preferiblemente con tapa para que no se desborde). Bote el recipiente con grasa y aceite en su bote de basura, o incluso mejor, reciclelo en el Centro de Reciclaje y Reuso de Austin Resource Recovery.



Aprenda más en [austintexas.gov/department/grease-blob](https://austintexas.gov/department/grease-blob).

## Programa Living Streets – cómo las calles ayudan a crear comunidad

Las calles son más que vías para llegar a un destino. Pueden ser destinos en sí. Las calles son lugares que pueden crear comunidad, aumentar la seguridad y mejorar la calidad de vida de los austinianos.

Esa es la idea detrás del programa Living Streets de Austin, que permite a los residentes solicitar activaciones creativas de su calle. El programa Living Streets incluye tres tipos de activaciones:

- » **Fiestas de vecinos en la cuadra.** Estos son eventos que ocurren un día que les permiten a los miembros de la comunidad conectar con sus vecinos y celebrar eventos juntos en la calle. Las fiestas de vecinos en la cuadra limitan el tráfico de vehículos en una calle residencial para el acceso local solamente.
- » **Calles de juego.** Estos cierres completos de las calles pueden ocurrir múltiples veces



por varias horas, varias veces a la semana, permitiendo a los niños y adultos jugar en la calle sin vehículos y a la comunidad reunirse.

- » **Calles saludables.** Estos “cierres suaves” a todo el tráfico de vehículos que no sea de acceso local crea más lugares que atraen la actividad física, como caminar, montar bicicleta, patinar y reunirse.

Para aprender más sobre el programa, incluyendo cómo solicitar, visite [austintexas.gov/livingstreets](https://austintexas.gov/livingstreets).

## Ya viene el Día de Destrucción de Documentos

El Día de Destrucción de Documentos anual de este otoño de ARMA capítulo Austin es el sábado 4 de noviembre, de 8 a.m. a 1:30 p.m. Por favor visite [austinarma.com/shred-day](https://austinarma.com/shred-day) para ver información sobre la dirección y otros detalles.

Requisitos para la destrucción de documentos:

- » **Papel seco solamente.**
- » **Debe empacarlos en cajas de cartón** de menos de 24 x 24 x 36 pulgadas con tapas que se ajusten bien o cajas con lengüetas que estén bien cerradas. Por favor no selle las cajas con cinta adhesiva.
- » **No se aceptarán documentos empacados en cajas o bolsas plásticas o cualquier otro tipo de recipiente.**
- » Si tiene preguntas, por favor contacte a Austin ARMA por correo electrónico a [austinarmachapter@gmail.com](mailto:austinarmachapter@gmail.com) deje un mensaje llamando al **512-937-334** para que le regresen la llamada.

**Reduzca la velocidad, salve una vida:** Reducir la velocidad puede ayudar a crear un ambiente más seguro para todos, especialmente para los peatones. Octubre es el Mes Nacional de Seguridad Peatonal y usted puede aprender cómo Austin está mejorando la seguridad en [austintexas.gov/visionzero](https://austintexas.gov/visionzero).

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400  
Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100  
Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000  
East Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Rd.  
North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115  
South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2023 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

